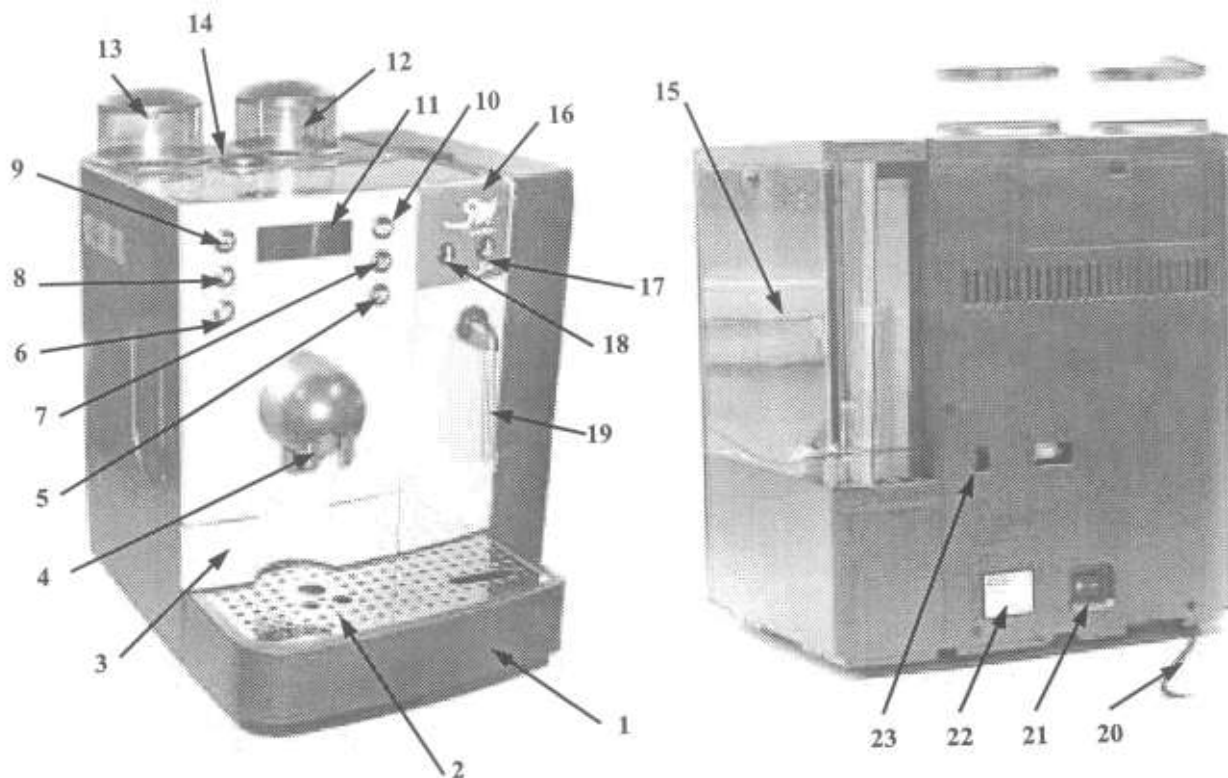


INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZENIA LA SAN MARCO S 1000

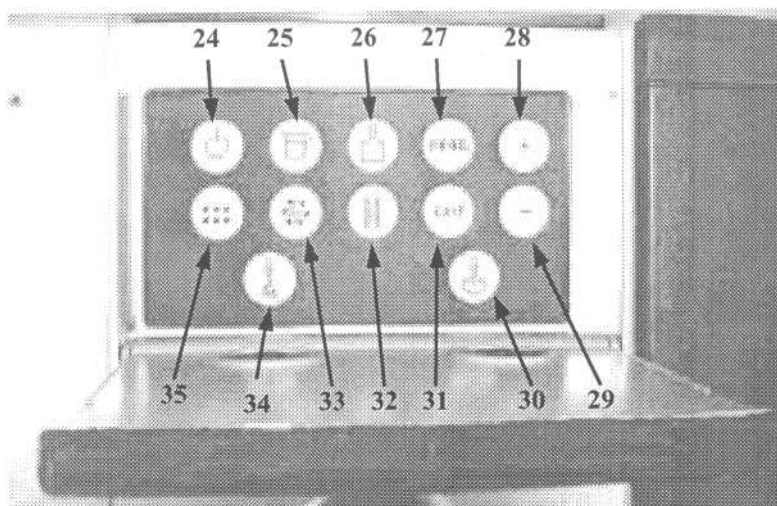




Legenda:

1. Zbiornik na zlewki
2. Kratka
3. Pojemnik na fusy
4. Wylewka kawy i Kapucinatora (możliwość regulacji wysokości)
5. Przycisk wydawania 2 kaw dużych
6. Przycisk wydawania 2 espresso
7. Przycisk wydawania 1 kawy dużej
8. Przycisk wydawania 1 kawy espresso
9. Przycisk wydawania cappuccino
10. Przycisk wyboru kawy
11. Wyświetlacz
12. Młynek prawy
13. Młynek lewy
14. Otwór na pastylkę do mycia gruppo
15. Pojemnik na wodę
16. Przykrywka do przycisków programowania
17. Przycisk wydawania pary wodnej
18. przycisk wydawania gorącej wody
19. Dysza pary/gorącej wody
20. Przewód zasilający
21. Główny przełącznik
22. Tabliczka znamionowa
23. Dodatkowe przyłącze do wody

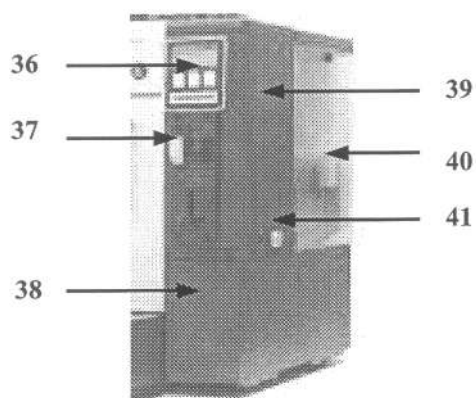
Przyciski programowania / Przyciski wydawania



Legenda:

- 24. Przycisk włącz / wyłącz
- 25. Przycisk wydawania dzbanka kawy (POT)
- 26. Przycisk wydawania spienionego mleka
- 27. Przycisk programowania
- 28. Zmiana wartości / Zwiększenie zapamiętanych wartości
- 29. Przywrócenie wartości / Zmniejszanie zapamiętanych wartości
- 30. Przycisk wydawania pary wodnej
- 31. Wyjście z programowania
- 32. Przycisk odkamieniania
- 33. Przycisk czyszczenia
- 34. Przycisk wydawania gorącej wody
- 35. Przycisk płukania

Dystrybutor automatyczny



- 36. Wybór sposobu płatności
- 37. Żetoniera
- 38. Pojemnik na żetony
- 39. Zamek do poj. żetonów
- 40. Mały pojemnik do wody
- 41. Obudowa żetoniera

Legenda:

Wyświetlacz - wskazania na wyświetlaczu = służą do informacji

Wyświetlacz - wskazania na wyświetlaczu = należy postąpić jak wskazane

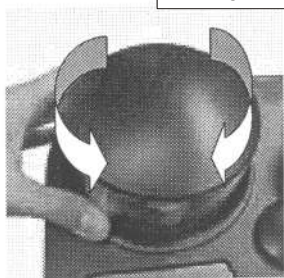
Oznakowania:

Ostrzeżenie

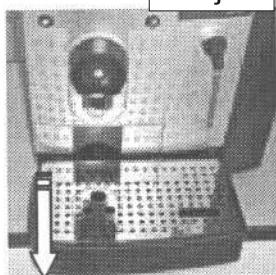
Ważne

Rada

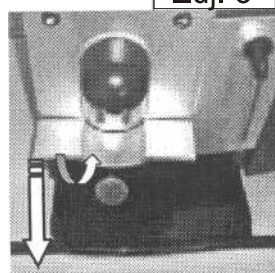
Zdj. 1



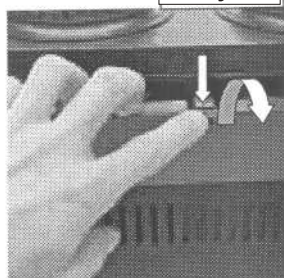
Zdj. 2



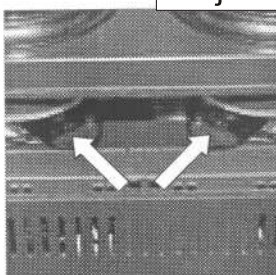
Zdj. 3



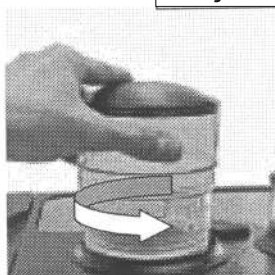
Zdj. 4



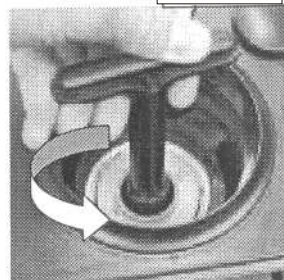
Zdj. 5



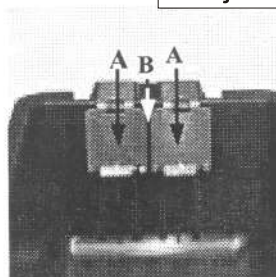
Zdj. 6



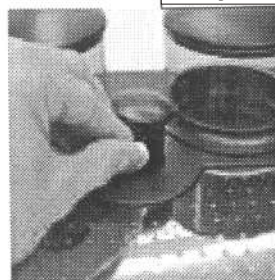
Zdj. 7



Zdj. 8



Zdj. 9



1. Ważne informacje dla użytkownika

Dziękujemy za zakup urządzenia S1000.

Przed zainstalowaniem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

W celu uzyskania obszerniejszych informacji lub w momencie gdyby wystąpiłyby wątpliwości co do tematów, które nie są zawarte w tej instrukcji prosimy o skontaktowanie się z dystrybutorem La San Marco.

2. Opis urządzenia

Urządzenie S1000 przeznaczona do biur i małej gastronomii odznacza się oprócz nowoczesnej technologii także innymi szczegółami min. możliwość przygotowania jednej lub dwóch porcji kawy czy espresso wykonując jedną czynność. Specjalny proces wstępnego zaparzania Intelligent Pre Brew Aroma system (I.P.B.A.S.) pozwala na otrzymaniu zawsze jak najwyższej jakości zaparzonej kawy.

W zależności od wyboru kawę do zmielenia możemy wybrać z jednego lub drugiego młynka.

Mieszanka może być zaprogramowana wg indywidualnego upodobania.

Przyciskając jeden z przycisków i bez przemieszczania filiżanek możliwe jest przygotowanie cappuccino. Specjalne programy płukania, czyszczenia i odkamieniania (uruchamiane jednym przyciskiem) pozwalają na dokładną konserwację urządzenia.

3. Wskazówki do bezpieczeństwa

3.1 Ostrzeżenia

- Dzieci nie powinny zbliżać się do urządzenia ponieważ może to być dla nich niebezpieczne.
- Urządzenie powinny obsługiwać tylko osoby przygotowane i przeszkolone do tego.
- Nie włączać nigdy uszkodzonego urządzenia lub z uszkodzonym przewodem zasilania.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie.

3.2 Porady

- Nie stawiać urządzenia w miejscach gdzie narażony będzie na działania atmosferyczne (deszcz, śnieg, mróz), nie obsługiwać go z mokrymi rękami.
- Ustawić urządzenie na stabilnym i poziomym podłożu. Nie stawiać nigdy go na gorących powierzchniach. Wybrać miejsca trudno dostępne dla dzieci i dla zwierząt domowych.
- W przypadku długiego postoju urządzenia (np. czas wakacji) wyłączyć je z gniazdka zasilającego.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia wyłączyć je zawsze z gniazdka zasilającego.
- Nie naprawiać i otwierać samego urządzenia. Naprawy powinny być wykonywane tylko w serwisie autoryzowanym, które są wyposażone w części i akcesoria oryginalne.
- Nie myć nigdy urządzenia lub jego części w zmywarkach.
- Instalować urządzenia w miejscach gdzie zapewniona jest odpowiednia cyrkulacja powietrza. Jeśli do odkamieniania używane są środki o mocnym działaniu uważać aby nie uszkodzić podłoży delikatnych takich jak marmur czy drewno.

4. Przygotowanie urządzenia

4.1 Kontrola napięcia w sieci

Odpowiednie napięcie zostało ustalone w fabryce. Sprawdzić czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada napięciu wskazanemu przez producenta na tabliczce znamionowej urządzenia **(22)**

4.2 Kontrola bezpiecznika

Bezpiecznik jest dostosowany do mocy urządzenia (patrz tabliczka znamionowa) **(22)**

4.3 Napełnienie zbiornika wodą

- wyjąć zbiornik do wody **(15)** i przepłukać go pod bieżącą wodą
- napełnić zbiornik wodą i wstawić go na swoje miejsce uważając aby był dobrze osadzony

Napełnić zbiornik tylko wodą świeżą i zimną. Nie wlewać nigdy mleka, wody mineralnej gazowanej lub innych płynów. Można dolewać wody bez wyjmowania pojemnika ze swojego miejsca. Wystarczy otworzyć przykrywkę od pojemnika wlać przy pomocy dzbanka wodę i zamknąć go z powrotem.

4.4 Napełnienie młynków kawa ziarnistą

Można napełnić młynki dwoma różnymi typami kawy ziarnistej, aby to zrobić należy:

- Otworzyć przykrywki młynków **(12-13)**
- Wyczyścić ewentualnie pojemniki młynków
- Nasypać kawę w ziarnach i zakryć młynki przykrywkami

5. Włączenie urządzenia

- Włączyć główny przełącznik znajdujący się z tyłu urządzenia **(21)**
- Uruchomić urządzenie naciskając przycisk włącz / wyłącz **(24)**
- Wyświetlacz: PLEASE
WAIT (czekać proszę)

Podstawić filiżankę pod wylewkę kawy **(4)**

- Wyświetlacz: RINSE
UNIT (płukanie urządzenia)

Płukanie zaczyna się od wylewki cappuccino następnie od wylewki na kawę.

6. Płukanie urządzenia

Kiedy urządzenie jest wyłączane następuje automatyczne płukanie.

Jeśli nie było przygotowywane cappuccino płukana jest tylko wylewka kawy. Jeśli urządzenie jest wyłączone i już jest zimne płukanie włącza się automatycznie przy jego uruchomieniu.

7. Wybór młynka

Młynki można wybrać w sposób ręczny.

- Nacisnąć przycisk **(10)** raz lub dwa razy. Kontrolka umieszczona powyżej wskazuje nam czy uruchomiony jest prawy lub lewy młynek

7.1 Ustawienie młynka

Aby otrzymać optymalne ustawienie młynka należy postępować w następujący sposób:

- Nacisnąć przycisk młynka
- Zaparzyć 6 kaw/espresso wybierając ręcznie najpierw młynek lewy **(13)** później prawy **(12)**.

Radzimy ustawić również młynek po:

- zmianie rodzaju kawy ziarnistej
- po zmianie ustawienia grubości mielenia kawy
- po czyszczeniu urządzenia

8. Regulacja grubości mielenia kawy

Możliwe jest ustawienie grubości mielenia kawy w zależności od rodzaju palonej kawy.

Kawa jasno palona → kawa drobno mielona

Kawa ciemno palona → kawa grubo mielona

- w celu regulowania grubości mielenia przekręcić pierścienie regulacyjne na wybraną pozycję (zdz.1)

*Są możliwe następujące możliwości:
drobniejsze są punkty tym drobniejsza zmielona kawa
grubsze są punkty tym grubsza zmielona kawa*

Grubość mielenia ustawiana może być tylko podczas pracy młynka

9. Ustawienie stopnia twardości wody

W urządzeniu następuje podgrzanie wody. To powoduje iż w urządzeniu zaczyna wytwarzać się tak zwany kamień co wskazuje automatycznie urządzenie.

Przed użyciem urządzenia należy ustawić twardość wody. Aby ustalić twardość wody należy użyć w tym celu pasek lakmusowy będący na wyposażeniu nowego urządzenia.

1 stopień twardości niemiecki °dH odpowiada ,79 stopni twardości francuskiej °F

W urządzeniu można ustawić 5 stopni twardości wody. Wskazania na wyświetlaczu mają następujące znaczenia:

WATER HARDNESS LEVEL	(twardość wody) (stopień....)	Funkcja nieaktywna
WATER HARDNESS LEVEL 1	(stopień 1)	Twardość w skali niem. 1 - 7°dH Twardość w skali franc. 1,79 - 12,53°F
WATER HARDNESS LEVEL 2	(stopień 2)	Twardość w skali niem. 8 - 15°dH Twardość w skali franc. 14,32 - 26,85°F
WATER HARDNESS LEVEL 3	(stopień 3)	Twardość w skali niem. 16 - 23°dH Twardość w skali franc. 28,64 - 41,14°F
WATER HARDNESS LEVEL 4	(stopień 4)	Twardość w skali niem. 24 - 30°dH Twardość w skali franc. 42,96 - 53,7°F

Urządzenie zostało zaprogramowane fabrycznie na 3 stopień twardości wody. Aby to zmienić należy postąpić w następujący sposób:

- Włączyć urządzenie przyciskiem **(24)**
- Wyświetlacz **PLEASE
WAIT** (proszę czekać)
- Nacisnąć przycisk **PROG. (26)** aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego.
- Wyświetlacz **ADJUST
COFFEE QTY** (określić ilość do mielenia)

- Wyświetlacz: SELECT
PRODUCT (wybrać produkt)
- Nacisnąć przycisk + aż do ukazania się tekstu:
- Wyświetlacz: WATER HARDNESS LEVEL 3
- Nacisnąć przycisk PROG. (27); usłyszymy sygnał dźwiękowy i stopień twardości zacznie mrugać.
- Naciskając przycisk - (29) lub + (28) możemy zmienić stopień twardości wody potwierdzając przyciskiem PROG. Usłyszymy ponownie sygnał dźwiękowy.
- Wychodzimy naciskając przycisk EXIT (31).

10. Kawa

10.1 Wydawanie kawy normalnej / espresso

- Wyświetlacz: SELECT
PRODUCT (Wybrać produkt)
- podłożyć pod wylewkę kawy (4) jedną lub dwie filiżanki i nacisnąć przycisk wydawania kawy, proces zaparzania wstępnego namoczy porcję kawy zmielonej, przerwie na moment wydawanie kawy a następnie nastąpi właściwe wydanie kawy.
- Wyświetlacz: 1 COFFEE (1 kawa)

Można przerwać w dowolnym momencie wydawanie kawy naciskając którykolwiek przycisk wydawania kawy. Aby otrzymać lepszą piankę na kawie można ustawić w odpowiedniej wysokości wylewkę kawy (4).

10.2 Wydawanie cappuccino

- Wyświetlacz: SELECT
PRODUCT (Wybrać produkt)
- zanurzyć wężyk kapucinatora w naczyniu (opakowaniu) zawierające mleko
- podstawić filiżankę pod wylewkę kawy (4), nacisnąć przycisk (9). Urządzenie spieni w pierwszej kolejności mleko następnie zaparzy kawę.
- Wyświetlacz: CAPPUCCINO

Można przerwać w każdym momencie wydawanie cappuccino i kawy naciskając ponownie przycisk wydawania cappuccino. Po 10 min. Od wydania cappuccino usłyszymy sygnał dźwiękowy i nastąpi automatyczne płukanie kapucinatora.

10.3 Wydawanie kawy do dzbanka

- wyświetlacz: SELECT
PRODUCT (wybrać produkt)
- ustawić dzbanek pod wylewką kawy (4), nacisnąć przycisk (25). Kawa wydawana będzie kilkakrotnie. Ilość wydawanych kaw pojawi się na wyświetlaczu.
- wyświetlacz: POT 2 (dzbanek)

Można przerwać w każdym momencie wydawanie kawy naciskając ponownie przycisk (25).

11. Wydawanie gorącej wody

- wyświetlacz: **SELECT**
PRODUCT (wybrać produkt)
- podstawić filiżankę pod dyszę pary wodnej **(19)** i nacisnąć przycisk **(18)**
- wyświetlacz: **HOT WATER**
PORTION (porcja gorącej wody)
- zostanie wydana zaprogramowana ilość gorącej wody

*Można przerwać w każdym momencie wydawanie wody naciskając ponownie przycisk **(18)**.*

Uwaga ! Na początku wydawania wody z dyszy poleci para z gorącą wodą. Dysza pary jest gorąca. Uważać, aby się nie poparzyć.

12. Wydawanie pary wodnej

- wyświetlacz: **SELECT**
PRODUCT (wybrać produkt)
- podstawić filiżankę pod dyszę pary wodnej **(19)** i nacisnąć przycisk **(17)**
- wyświetlacz: **STEAM**
ACTIVE (wydawanie pary)

*Można przerwać w każdym momencie wydawanie pary naciskając ponownie przycisk **(17)**.*

Uwaga ! Na początku wydawania wody z dyszy poleci para z gorącą wodą. Dysza pary jest gorąca. Uważać, aby się nie poparzyć.

13. Wydawanie spienionego mleka

- wyświetlacz: **SELECT**
PRODUCT (wybrać produkt)
- zanurzyć wężyk kapucinatora w naczyniu (lub opakowaniu) zawierające mleko
- ustawić filiżankę pod wylewką kawy **(4)**, nacisnąć przycisk **(26)**. Wydawanie przerwie się automatycznie

*Można przerwać w każdym momencie wydawanie mleka naciskając ponownie przycisk **(26)**.
Po 10 min. Od wydania mleka usłyszymy sygnał dźwiękowy i nastąpi automatyczne płukanie Kapucinatora.*

14. Automatyczne wydawanie produktów.

- urządzenie musi być dostosowana do tej funkcji
- wyświetlacz: **SELECT**
PRODUCT (wybrać produkt)
- wyświetlacz: **CREDIT MODUS** (sposób płatności)
- włożyć klucz/kartę do czytnika **(36)** lub odpowiednią ilość monet do żetoniery **(37)**
- wyświetlacz: **CREDIT XXX**

- ustawić 1 lub 2 filiżanki pod wylewką kawy (4) lub pod dysze pary wodnej **(19)**, nacisnąć przycisk wybranego produktu. W momencie kiedy zapłaciliśmy odpowiednią wartość za produkt wydawanie go zatrzyma się automatycznie.
- wyświetlacz: **(select product)**

Jeśli wcześniej naciśniemy przycisk wydawania product z jest niedostateczna ilość monet włożona usłyszymy sygnał dźwiękowy. Gdy pojawi się napis "fill coffee beans" a został jeszcze kredyt to zostanie on w pamięci urządzenia.

15. Wyłączenie urządzenia

- wyłączyć urządzenie naciskając przycisk (24). Gdy wyłączymy ekspres następuje automatyczne płukanie go.

16. Programowanie

Można dokonać następujących czynności zaprogramowania:

- ⇒ Ilość kawy mielonej
- ⇒ Temperatura
- ⇒ Ilość wody
- ⇒ Ilość mleka
- ⇒ Ilość wody gorącej
- ⇒ Twardość wody
- ⇒ Zegar
- ⇒ Włączenie urządzenia
- ⇒ Wyłączenie urządzenia
- ⇒ Wydawanie produktów
- ⇒ Wybór języka

16.1 Programowanie ilości kawy mielonej

- włączyć urządzenie przyciskiem **(24)**
- naciskać przycisk PROG. (27) aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego
- wyświetlacz: **ADJUST**
COFFEE QTY (ustalić ilość do mielenia)
- wyświetlacz: **SELECT**
PRODUCT (wybrać produkt)
- włączyć wybrany przycisk wydawania kawy
- wyświetlacz: **Selected product**
- || +
- następnie używając przycisku **+** **(28)** lub **-** **(29)** można ustawić ilość kawy do zmielenia
- potwierdzamy wartości przyciskiem PROG.
- wyświetlacz: **selected product**
: 100% : 0%

Można zaprogramować ilość kawy mielonej podawanej z lewego lub prawego młynka

Przykład: < 100% > 0% zapogr. Ilość kawy podawana jest z lewego młynka
< 0% > 100% zapogr. Ilość kawy podawana jest z prawego młynka
< 25% > 75% 25% kawy z lewego a 75% z prawego młynka
< 75% > 25% 75% kawy z lewego a 25% z prawego młynka

- używając przycisków "+" lub "-" można zmieniać wartości
- przyciskiem PROG potwierdzamy wartości
- wyświetlacz: ADJUST
COFFEE QTY (ustalić ilość do mielenia)
- wyświetlacz: **SELECT**
PRODUCT
- nacisnąć wybrany przycisk wydawania, przycisk "+" aby przejść do następnej funkcji programowania lub przycisk EXIT **(31)** aby wyjść z funkcji programowania

16.2 Programowanie temperatury

- nacisnąć przycisk + (28)
- wyświetlacz: ADJUST
TEMPERATURE (Ustawić temperaturę)
- wyświetlacz: **SELECT**
PRODUCT (Wybrać produkt)
- włączyć wybrany przycisk wydawania
- wyświetlacz: SELECTED PRODUCT
TEMP NORMAL (temp. normalna)
- wybrać przyciskiem "+" lub "-" (29) wybrana temperaturę (wysoka lub normalna) używając przycisków + lub - . Potwierdzić przyciskiem PROG. **(27)**
- wyświetlacz: ADJUST
TEMPERATURE (ustawić temp.)
- wyświetlacz: **SELECT**
PRODUCT (wybrać produkt)
- nacisnąć wybrany przycisk wydawania produktu, przycisk "+", aby przejść do następnej funkcji programowania, przycisk EXIT **(31)**, aby wyjść z funkcji programowania

16.3 Programowanie ilości wody

- wyświetlacz: ADJUST
WATER QTY (Ustawić ilość wody)
- wyświetlacz: **SELECT**
PRODUCT (Wybrać produkt)

- włączyć wybrany przycisk wydawania
- wyświetlacz: (selected product)
WATER 90 ML (woda 90 ml)
- używając przycisków "+" lub "-" można zmieniać wartość
- potwierdzić przyciskiem PROG. (27)
- wyświetlacz: ADJUST
WATER QTY (Ustawić ilość wody)
- wyświetlacz: **SELECT**
PRODUCT (Wybrać produkt)
- nacisnąć wybrany przycisk wydawania produktu, przycisk "+", aby przejść do następnej funkcji programowania, przycisk EXIT (**31**), aby wyjść z funkcji programowania

16.4 Programowanie ilości mleka

- wyświetlacz: ADJUST
MILK QTY (Ustawić ilość mleka)
- wyświetlacz: **SELECT**
PRODUCT (Wybrać produkt)
- włączyć wybrany przycisk wydawania mleka (26) lub cappuccino (9)
- wyświetlacz: (**selected product**) 10 sec.
- używając przycisków "+" lub "-" można zmieniać czas wydawania (od 3 do 60 sek)
- potwierdzić przyciskiem PROG.
- wyświetlacz: ADJUST
MILK QTY (Ustawić ilość mleka)
- wyświetlacz: **SELECT**
PRODUCT (Wybrać produkt)
- nacisnąć wybrany przycisk wydawania produktu, przycisk "+", aby przejść do następnej funkcji programowania, przycisk EXIT (**31**), aby wyjść z funkcji programowania

16.5 Programowanie ilości gorącej wody

- podłożyć filiżankę pod dyszę pary wodnej (19)
- wyświetlacz: HOT WATER
PORTION (porcja gorącej wody)
- wyświetlacz: **PRESS FOR**
HOT WATER (nacisnąć przycisk gorącej wody)
- wyświetlacz: ENOUGH
HOT WATER ? (jeszcze gorącej wody ?)
- wyświetlacz: **PRESS FOR**
HOT WATER (nacisnąć przycisk gorącej wody)
- wyświetlacz: HOT WATER
PORTION (porcja gorącej wody)
- wyświetlacz: **PRESS FOR**
HOT WATER (nacisnąć przycisk gorącej wody)
- nacisnąć przycisk "+" (**28**), aby przejść do następnej funkcji programowania, przycisk EXIT (**31**), aby wyjść z funkcji programowania

16.6 Programowanie stopnia twardości wody

- wyświetlacz: WATER HARDNESS
LEVEL 3 (stopień 3 twardości wody)
- nacisnąć przycisk PROG. **(27)**
- naciskając przycisk **+** **(28)** lub **-** **(29)** można zmienić stopień twardości wody
- aby potwierdzić dane nacisnąć przycisk PROG.
- nacisnąć przycisk **+** **(28)**, aby przejść do następnej funkcji programowania, przycisk EXIT **(31)**, aby wyjść z funkcji programowania

Aby określić stopień twardości wody przeczytać rozdział "Ustawienie stopnia twardości wody"

16.7 Programowanie zegara

- wyświetlacz: TIME
-- : -- (zegar)
- nacisnąć przycisk PROG.
- przyciskami **+** lub **-** ustawiamy godziny
- aby potwierdzić dane nacisnąć przycisk PROG.
- przyciskami **+** lub **-** ustawiamy minuty
- potwierdzamy przyciskiem PROG.
- nacisnąć przycisk **+**, aby przejść do następnej funkcji programowania, przycisk EXIT **(31)**, aby wyjść z funkcji programowania

16.8 Programowanie włączania automatycznego urządzenia

- wyświetlacz: UNIT
ON -- : -- (urządzenie włączone)
- nacisnąć przycisk PROG.
- przyciskami **+** lub **-** ustawiamy godziny
- aby potwierdzić dane nacisnąć przycisk PROG.
- przyciskami **+** lub **-** ustawiamy minuty
- potwierdzamy przyciskiem PROG.
- nacisnąć przycisk **+**, aby przejść do następnej funkcji programowania, przycisk EXIT **(31)**, aby wyjść z funkcji programowania

Jeśli na wyświetlaczu widzimy znak -- : -- oznacza to iż funkcja jest nieaktywna.

16.9 Programowanie wyłączania automatycznego urządzenia

- wyświetlacz: UNIT OFF
5 HRS (urządzenie Wyłączone o godz. 5.00)
- nacisnąć przycisk PROG **(27)**.
- przyciskami **+** **(28)** lub **-** **(29)** możemy ustawić godziny (nieaktywne lub od 0,5 godz. do 9 godz.)
- aby potwierdzić dane nacisnąć przycisk PROG.
nacisnąć przycisk **+**, aby przejść do następnej funkcji programowania, przycisk EXIT **(31)**, aby wyjść z funkcji programowania

16.10 Wydawanie produktów

- wyświetlacz: **(total deliveries x)**
AUDIT TRAIL (ilość wydawanych produktów)
- nacisnąć odpowiedni przycisk wydawania kawy aby wiedzieć ilość wydanych porcji
- nacisnąć przycisk "+", aby przejść do następnej funkcji programowania, przycisk EXIT , aby wyjść z funkcji programowania

16.11 Wybór języka

- nacisnąć przycisk PROG
- wyświetlacz: LANGUAGE (język)
- przyciskami „+” lub „-”, wybrać język
- potwierdzić wybór przyciskiem PROG
- nacisnąć przycisk "+", aby przejść do następnej funkcji programowania, przycisk EXIT , aby wyjść z funkcji programowania

17. Obsługa i konserwacja urządzenia

17.1 Napełnienie zbiornika wodą

- wyświetlacz: FILL
WATER TANK (napełnić zbiornik wodą)
- w momencie pojawienia się tej informacji na wyświetlaczu nie jest możliwe zaparzanie kawy. Należy wcześniej napełnić zbiornik wodą

*Zbiornik na wodę wypełniamy zawsze świeżą wodą i płuczemy go codziennie.
Jeśli urządzenie podłączone jest na stałe do ujęcia wody należy przepompować
przez zbiornik pewną ilość wody co pewien czas.*

17.2 Podłączenie urządzenia do sieci wodnej

Przeczytać dział mówiący o podłączeniu urządzenia na stałe do ujęcia wody.

17.3 Opróżnianie pojemnika na fusy

- wyświetlacz: **EMPTY**
DRAWER (opróżnić pojemnik)
- w momencie pojawienia się tej informacji na wyświetlaczu nie można zaparzyć kawy. Należy opróżnić pojemnik na fusy (3)
- należy wyjąć ostrożnie pojemnik na zlewki i wyjąć pojemnik na fusy (patrz. Zdj. 3)

17.4 Opróżnianie zbiornika na zlewki

- wyświetlacz: **EMPTY**
DRIP TRAY (opróżnić zbiornik zlewek)
- w momencie pojawienia się tej informacji na wyświetlaczu nie można zaparzyć kawy. Należy opróżnić zbiornik na zlewki (1)
- należy ostrożnie wyjąć zbiornik na zlewki (patrz. zdj. 2)

17.5 Brak pojemnika na fusy

- wyświetlacz: **DRAWER MISSING** (brak pojemnika)
- oznacza to iż pojemnik na fusy jest źle zamontowany lub w ogóle go nie ma.

17.6 Brak zbiornika na zlewki

- wyświetlacz: **DRTP TRAY MISSING** (brak zbiornika na zlewki)
- oznacza to, iż zbiornik na zlewki jest źle zamontowany lub w ogóle go nie ma.

17.7 Napełnienie młynków kawą ziarnistą

- wyświetlacz: **FILL COFFEE BEANS** (napełnić pojemniki kawą ziarnistą)
- należy napełnić młynki do kawy kawą ziarnistą

Napis „FILL COFFEE BEANS” zniknie wówczas kiedy zaparzemy kawę. Radzimy przetrzeć od czasu do czasu wnętrze pojemnika na kawę wilgotną szmatką. Aby to uczynić wyłączyć bezwzględnie urządzenie z sieci elektrycznej.

17.8 Czyszczenie wnętrza urządzenia z resztek kawy

- wyłączyć urządzenie przyciskiem **(21)**
- wyjąć przewód zasilający z sieci
- otworzyć tylne drzwiczki (patrz. zdj. 4)
- wyciągnąć zabezpieczenia (patrz zdj. 5) i wyjąć pojemnik na kawę ziarnistą (zdj. 6)
- oczyścić urządzenie z rozsypanych ziaren kawy
- włożyć klucz (patrz zdj. 7) i przekręcić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara
- wyczyścić urządzenie z resztek kawy mielonej, używając do tego odkurzacza
- włożyć z powrotem na swoje miejsce pojemnik na kawę ziarnistą oraz zabezpieczenia następnie zamknąć tylne drzwiczki (patrz zdj.6, 5, 4)

17.9 Obecność kamienia

- wyświetlacz: **DECALICIFING NECESSARY** (konieczność odkamienienia)

Należy przystąpić do czynności odkamienienia urządzenia. Można kontynuować wydawanie kawy, gorącej wody czy pary. Radzimy jednak odkamienić urządzenie w najbliższych dniach. (Patrz rozdział „Odkamienianie”)

17.10 Czyszczenie styków

- wyświetlacz: **EMPTY DRIP TRAY** (opróżnić zbiornik na zlewki)
CLEAN CONTACTS (czyszczenie styków)

Oznacza to, iż utworzył się kamień na stykach. Należy je przeczyszczyć w następujący sposób: Używając gorącej wody do której dodajemy trochę środka do czyszczenia - umyć podstawy styków w miejscu (B) (patrz zdj. 8) i same styki (A). Następnie podstawy styków przeczyszczyć szczotką.

17.12 Ogólne uwagi do czyszczenia urządzenia

- przy myciu, czyszczeniu nie używać środków żrących i mogących porysować urządzenie
- obudowę i wnętrze urządzenia przetrzeć wilgotną szmatką
- dyszę gorącej wody/pary przecierać po każdym użytkowaniu wilgotną szmatką
- po przygotowaniu cappuccino przelać przez wężyk od kapucinatora wodę w celu wypłukania resztek mleka z wężyka
- zbiornik na wodę musi być przepłukany i napełniony świeżą wodą każdego dnia

W przypadku osadzenia się kamienia w zbiorniku wody można usunąć go używając do tego środka do odkamieniania.- aby to uczynić należy wyjąć zbiornik na wodę.

18. Czyszczenie urządzenia

- wyświetlacz: CLEAN
UNIT (czyszczenie urządzenia)

Po 220 porcjach wydawanych produktów lub po 180 płukach należy wyczyścić urządzenie. Można oczywiście kontynuować wydawanie kawy, gorącej wody czy pary lecz radzimy wykonać jak najszybciej czynność czyszczenia urządzenia. Mamy na myśli generalne czyszczenie

Czyszczenie gruppo	Wybrać opcję tylko obiegu kawy, bez obiegu cappuccino. Podczas procedury „Coffee” (kawa) następuje czyszczenia tylko obiegu kawy.
Czyszczenia kompletne	Opcja czyszczenia wszystkich obiegów. Podczas wyboru czyszczenia zmiennego „Combi cleaning” następuje czyszczenia obiegu kawy i obiegu cappuccino
Czyszczenie kapucinatora	Czyszczenie obiegu cappuccino. Radzimy wykonywać to Codziennie.

18.1 Czyszczenie gruppo

Funkcja czyszczenia gruppo nie może być przerwana. Czas trwania - 15 minut.

- włączyć urządzenia przyciskiem ON/OFF (24)
- nacisnąć przycisk czyszczenia (33) aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego
- wyświetlacz: SELECT
CLEANING + (wybór czyszczenia)
- nacisnąć przycisk + (28) 3 razy
- wyświetlacz: COFFEE
CLEANING (czyszczenie kawy)
- nacisnąć przycisk czyszczenie (33)
- wyświetlacz: EMPTY
DRAWER (zdj. 2 i zdj.3) (Opróżnić zbiornik na zlewki)
- wyświetlacz: INSERT
TABLET (włożyć pastylkę))zdj.(9)
- wyświetlacz: PRESS
CLEANING (nacisnąć czyszczenie)
- ponownie nacisnąć przycisk czyszczenia (33) proces czyszczenia w tym momencie się zaczął
- wyświetlacz: COFFEE
CLEANING (czyszczenie kawy)
- wyświetlacz: PLEASE
WAIT (proszę czekać)
- procedura czyszczenia kontynuuje

- wyświetlacz: EMPTY
DRAWER (fig. 2 i fig.3) (Opróżnić zbiornik na zlewki)
- procedura czyszczenia zakończona
- wyświetlacz: SELECT
PRODUCT (wybrać produkt)

18.2 Czyszczenie kapucinatora

Radzimy wykonywać tą funkcję codziennie.

Funkcja czyszczenia kapucinatora nie może być przerwana. Czas trwania - 5 minut.

- włączyć urządzenia przyciskiem ON/OFF (24)
- nacisnąć przycisk czyszczenia (33) aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego

- wyświetlacz: SELECT
CLEANING - + (wybór czyszczenia)
- nacisnąć przycisk + (28) 1 raz
- wyświetlacz: CAPPUCCINO
CLEANING (czyszczenie cappuccino)
- nacisnąć ponownie przycisk (33)
- wyświetlacz: CAPPUCCINO
CLEANING (czyszczenie cappuccino)
- wyświetlacz: PRESS
CLEANING (naciśnij czyszczenie)

Ustawić pod wylewką kawy (4) naczynie o pojemności przynajmniej 0,5 lt

- napełnić inne naczynie około 2,5 dm czystej wody z domieszką środka czyszczącego (3 nakrętki środka). Zanurzyć w nim koniec wężyka kapucinatora.
- nacisnąć przycisk (33)
- wyświetlacz: CAPPUCCINO
CLEANING (czyszczenie cappuccino)
- wyświetlacz: PLEASE
WAIT (proszę czekać)
- cykl czyszczenia kontynuuje
- włącza się sygnał dźwiękowy
- wyświetlacz: WATER FOR
CAPPUCCINO (woda do kapucinatora)
- wyświetlacz: PRESS
CLEANING (nacisnąć czyszczenie)
- przygotować naczynie z czystą wodą i zanurzyć w niej końcówkę wężyka kapucinatora
- cykl czyszczenia kontynuuje
- włącza się sygnał dźwiękowy
- wyświetlacz: CAPPUCCINO
CLEANING (czyszczenie cappuccino)
- wyświetlacz: PLEASE
WAIT (proszę czekać)
- cykl czyszczenia skończony
- wyświetlacz: SELECT
PRODUCT (wybrać produkt)

18.3 Czyszczenie kompletne

Funkcja czyszczenia nie może być przerwana. Czas trwania - 20 minut.

- włączyć urządzenia przyciskiem ON/OFF (24)
- nacisnąć przycisk czyszczenia (33) aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego
- wyświetlacz: SELECT
CLEANING - + (wybór czyszczenia)
- nacisnąć przycisk + (28) 2 razy
- wyświetlacz: ENTIRE
CLEANING (czyszczenie kompletne)
- nacisnąć ponownie przycisk (33)
- wyświetlacz: EMPTY
DRAWER (zdj. 2 i zdj.3) (Opróżnić zbiornik na zlewki)
- wyświetlacz: INSERT
TABLET (włożyć pastylkę))zdj.(9)
- wyświetlacz: CLEANER FOR
CAPPUCCINO (środek czyszczący do kapucinatora)
- napełnić naczynie około 3 dm³ czystej wody z domieszką úrodka czyszczącego (5 nakrętek úrodka do czyszczenia). Zanurzyć w nim koniec wężýka kapucinatora.
- nacisnąć przycisk (33)
- wyświetlacz: ENTIRE
CLEANING (czyszczenie kompletne)
- wyświetlacz: PLEASE
WAIT (proszę czekać)
- cykl czyszczenia kontynuuje
- włącza się sygnał dźwiękowy
- wyświetlacz: WATER FOR
CAPPUCCINO (woda do kapucinatora)
- wyświetlacz: PRESS
CLEANING (naciśnij czyszczenie) po ustawieniu wcześniej pojemnika z czystą wodą i zanurzeniu w nim końcówki wężýka kapucinatora.
- nacisnąć przycisk (33)
- wyświetlacz: ENTIRE
CLEANING (czyszczenie kompletne)
- wyświetlacz: PLEASE
WAIT (proszę czekać)
- cykl czyszczenia kontynuuje
- wyświetlacz: EMPTY
DRAWER (zdj. 2 i zdj.3) (Opróżnić zbiornik na zlewki)
- kończy się cykl czyszczenia
- wyświetlacz: SELECT
PRODUCT (wybrać produkt)

19. Odkamienianie

Urządzenie wyposażone jest w program odkamieniania, który trwa 50 minut.
Nie przerywać procesu odkamieniania.

Jeśli urządzenie podłączone jest w sposób stały do sieci wodnej należy odłączyć je śledząc wskazówki zawarte w tej instrukcji .

- włączyć urządzenia przyciskiem ON/OFF (24)
- nacisnąć przycisk odkamieniania (32) aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego
- wyświetlacz: **EMPTY**
DRIP TRAY(Opróżnić zbiornik na zlewki)
- wyświetlacz: **INSERT AGENT**
IN TANK (dodać odkamieniacz do zbiornika)

Rozpuścić w naczyniu 3 pastylki odkamieniacz (w około 0,7 lt wody, następnie przelać to wszystko do zbiornika wody

- wyświetlacz: **PRESS**
DECALCIFYING (rozpocząć odkamienianie)

Ustawić dosyć pojemne naczynie po dyszę gorącej wody/pary (19) i pod wylewkę kawy (4)

- wyświetlacz: **UNIT**
DECALCIFYING (odkamienianie urządzenia)
- wyświetlacz: **PLEASE**
WAIT (proszę czekać)
- usłyszymy ponownie sygnał akustyczny
- wyświetlacz: **EMPTY**
DRIP TRAY (opróżnić pojemnik na zlewki) (zdj. 2)
- wyświetlacz: **FILL**
WATER TANK (napęlnić zbiornik wodą)

*Wypłukać dobrze pojemnik na wodę (15) i napęlnić go świeżą wodą.
Pamiętać o podstawieniu naczynia pod dyszę gorącej wody/pary i wylewki na kawę (4)*

- wyświetlacz: **PRESS**
DECALCIFYING (nacisnąć odkamienianie)
- wyświetlacz: **UNIT**
DESCALCIFYING (odkamienianie urządzenia)
- wyświetlacz: **PLEASE**
WAIT (proszę czekać)
- usłyszymy sygnał dźwiękowy
- wyświetlacz: **EMPTY**
DRIP TRAY (opróżnić pojemnik na zlewki)
- wyświetlacz: **CLEAN**
CONTACTS (czyszczenie styków)(patrz rozdz."Czyszczenie styków" fig. 8)

20. Ustawienia dokonywane tylko przez przedstawiciela autoryzowanego serwisu

1. Zmiana znaczenia przycisków w parzeniu kawy
2. Zmiany w fazach wydawania kawy do dzbanka
3. Ustawianie pojemności.

21. Rady w celu zaparzenia lepszej kawy

Wylewka regulowana na wysokość.

Możliwe jest dostosowanie wylewek kawy do wysokości filiżanek.

Mielenie

Zapoznać się z rozdziałem „Regulacja grubości mielenia”

Podgrzewanie filiżanek

Filiżanki mogą być podgrzane parą lub gorącą wodą. Im mniej mamy zaparzonej kawy w filiżance tym więcej musi ona być podgrzana.

Cukier i śmietanka

Jeśli zawartość filiżanki mieszana jest z innymi produktami to zmniejsza się temperatura kawy w filiżance. Jeśli dolejemy do zaparzonej kawy mleka wziętego bezpośrednio z lodówki to znacząco obniżamy temperaturę kawy w filiżance.

22. USTERKI Informacje ukazujące się na wyświetlaczu

Wyświetlacz	Przyczyna	Rozwiązanie
FILL WATER TANK	- zbiornik na wodę jest pusty - zablokowany pływak poziomu wody - w zbiorniku znajduje się kamień - pływak zablokowany przez kamień	- napełnić zbiornik wodą - opróżnić, wypłukać zbiornik i włożyć go dobrze na swoje miejsce - opróżnić zbiornik, odkamienić go, wypłukać i założyć go z powrotem
FILL COFFEE BEANS	- pojemnik na kawę pusty - po nasypaniu kawy nie znika napis „FILL COFFEE BEANS” - młynek zanieczyszczony	- napełnić pojemnik na kawę kawą ziarnistą - zaparzyć jedną kawę - napis zniknie po wydaniu jednej kawy - wyczyścić młynek (patrz. Rozdz. „Czyszczenie młynka”)
EMPTY DRAWER	- pojemnik na fusy pełny - napis pojawia się zaledwie po kilku wydanych kawach	- opróżnić pojemnik - opróżnić ponownie pojemnik i kontynuować zaparzenie kawy - napis zniknie w momencie użytkowania urządzenia
DRIP TRAY MISSING	- zbiornik na zlewki nie został poprawnie zamontowany	- Sprawdzić czy poprawnie założony jest zbiornik na zlewki
EMPTY DRIP TRAY	- zbiornik jest pełny - wskaźnik świeci się pomimo opróżnienia zbiornika	- opróżnić ostrożnie zbiornik - wyjąć zbiornik przeczyszczyć styki (patrz. czyszczenie styków)
CLEAN UNIT	- wydano 220 kaw lub wykonano 180 płukań urządzenia - wskaźnik świeci się pomimo poprawnego czyszczenia urządzenia.	- wyczyścić urządzenie (patrz rozdz. „Ogólne uwagi do czyszczenia urządzenia”) - powtórzyć czynności czyszczenia - powtórzyć czynności urządzenia nie używając tym razem tabletki.

Wyświetlacz	Przyczyna	Rozwiązanie
DECALCIFYING NECESSARY	- urządzenie musi być odkamienione - wskaźnik świeci się pomimo odkamienienia	- dokonać odkamienienia) patrz rozdz. „Odkamienienie ” - powtórzyć czynność odkamienienia używając przy tym tylko wodę
MALFUNCTION	Inna usterka	Skontaktować się z dostawcą

23. PROBLEMY

Problemy	Przyczyna	Rozwiązanie
Kawa wychodzi z wylewki bardzo powoli (kapie)	Kawa za drobno zmielona	- ustawić grubość mielenia na mielenie grubsze - wykonać jedną lub dwie czynności płukania. Jeśli nie ma poprawy dokonać czyszczenia.
Wylwanie się kawy przzerwane	Za mała porcja kawy mielone	Zostaje wstępnym zaparzeniem Zaparzyć jedną kawę
Młynek pracuje za głośno	Młynek zanieczyszczony	Przeczytać rozdz. („Czyszczenie wnętrza urządzenia z resztek kawy
Mleko nie pieni się dobrze	Zapchany kapucinator	Przeprowadzić czyszczenie kapucinatora (patrz rozdz. „Czyszczenie kapucinatora”

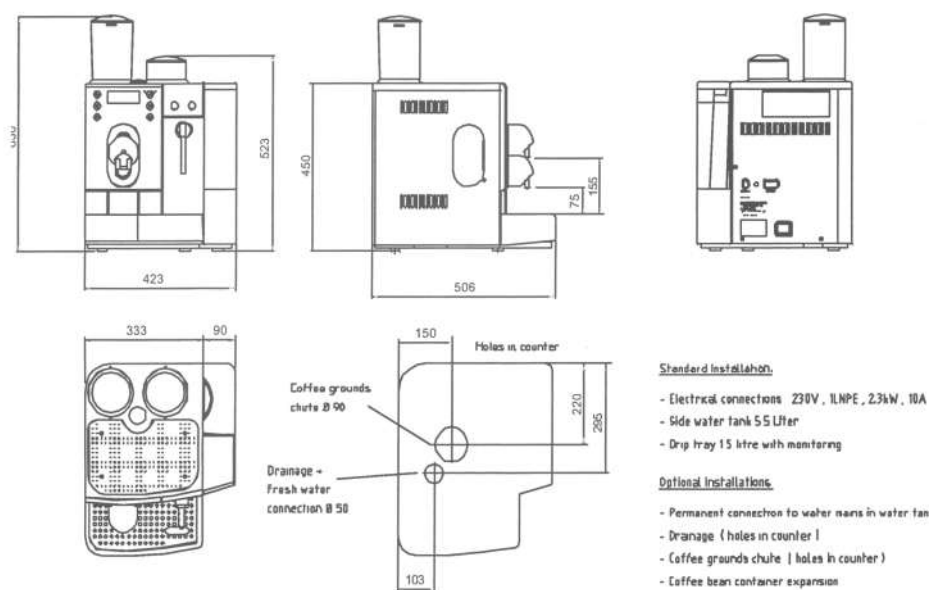
24. DANE TECHNICZNE

Model standardowy	S1000
Napięcie	230 V
Moc	2200 W
Bezpiecznik	15 A
Waga	18 kg

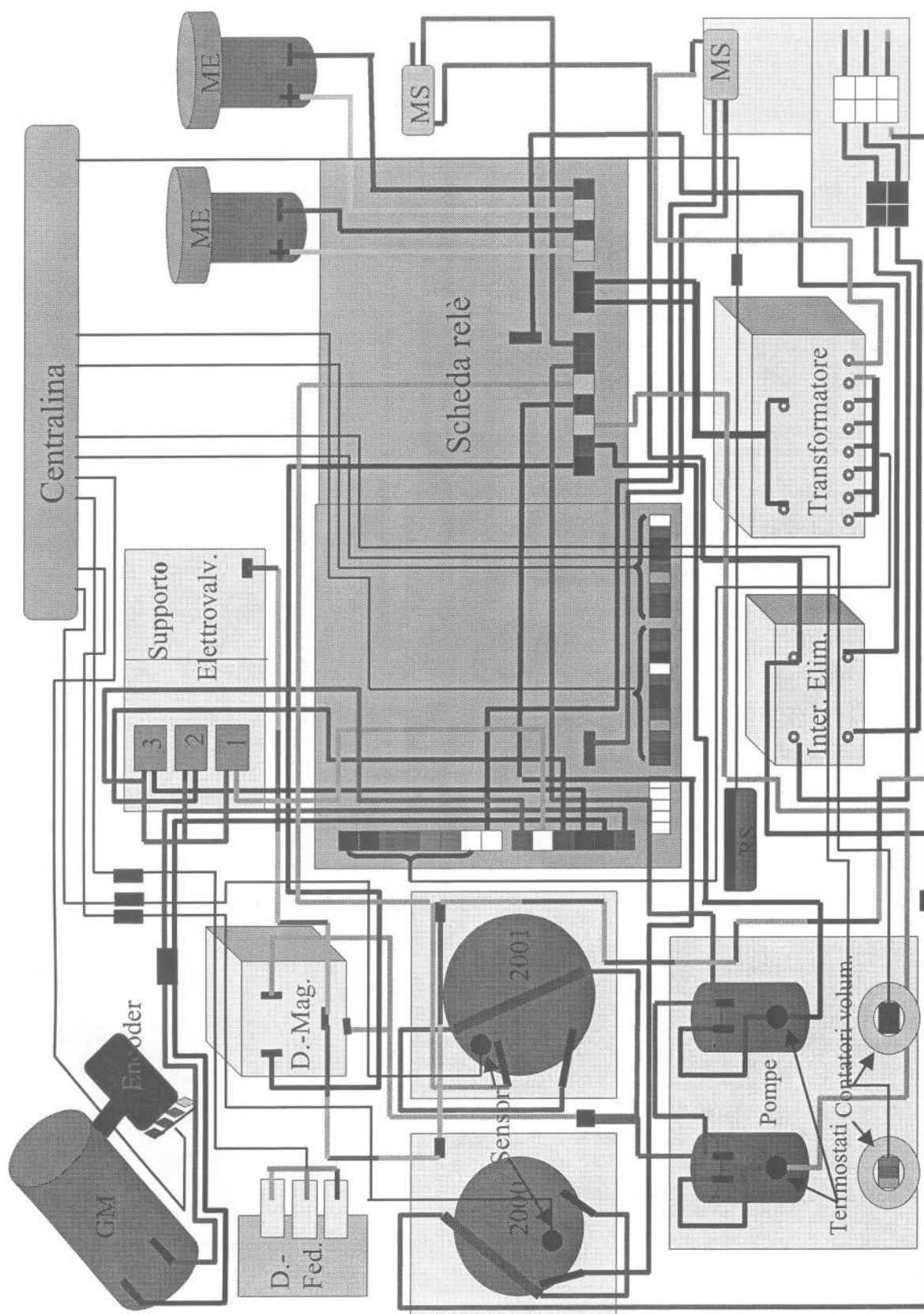
Wymiary	420 mm szerokość
	505 mm głębokość
	503 mm wysokość

Pojemnik na wodę	5,5 l
Zbiornik na zlewki (z czujnikiem)	1,5 l
Pojemnik na fusy	40 kaw
Szybkość wydawania produktów:	Kawa 2 filiżanki/minuta
	Woda 3 dl/minuta
	Cappuccino 2 filiżanki/minuta

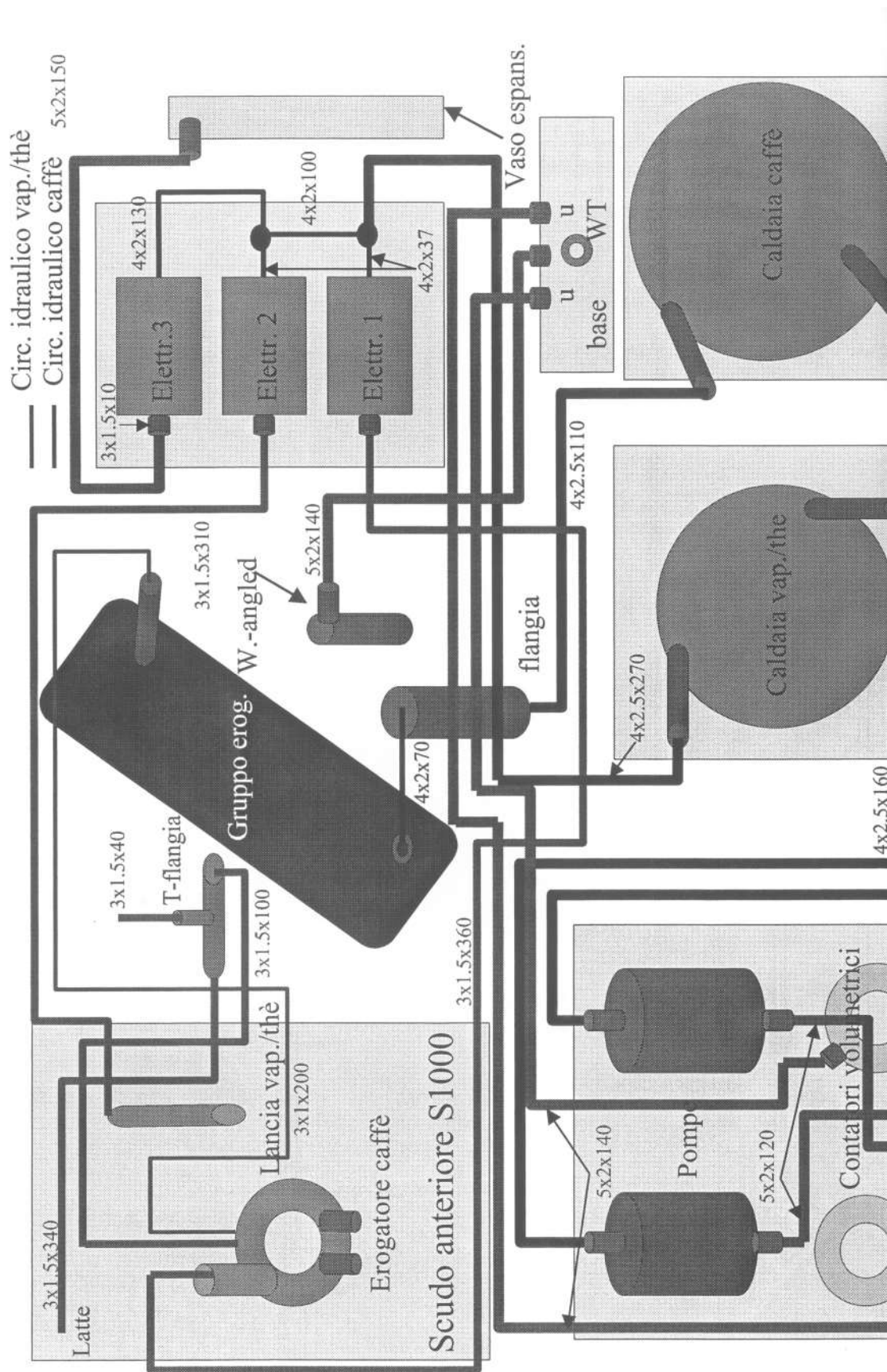
Pojemnik na kawę ziarnistą	250 g
Przyciski	9 przycisków
Kontrola bezpieczeństwa:	S / CE / B



25. SCHEMAT ELEKTRYCZNY



26. SCHEMAT HYDRAULICZNY



27. Kody błędów wyświetlające się na wyświetlaczu

Błąd	Przyczyna
0	Channel error. Eletronics receive no encoder signal
1	Czujnik kawy zepsuty
2	Czujnik kawy zepsuty
3	Czujnik wody/ pary zepsuty
4	Czujnik wody/ pary zepsuty
5	Nie używany
6	Nie używany
7	Nie można osiągnąć danej pozycji
8	Nie osiągnięta minimalna wysokość gruppo

Wszystkie błędy zapamiętywane są w odpowiednim Bit (hidstory bit) w EPROM'ie urządzenia. Można je przeczytać używając Terminal 2000 w menu „historia”

Uwaga !

W temperaturach poniżej 10°C i wyższych od 180°C błędy od 1 do 4 mogą się zdarzyć w momencie kiedy wartość odczytana przez czujnik.

28. Instalacja S1000

Aby być pewnym, że ustawienie młynka jest poprawne należy regulować je w następujących przypadkach:

- przy zainstalowaniu urządzenia
- przy każdej wymianie żaren/młynka
- kiedy zmieniamy typ kawy

Poprawną wyregulowaną porcję kawy otrzymuje się po 6 mieleniach kaw.

Regulacja mielenia

Regulację mielenia możemy dokonać w młynku A lub B lub jednocześnie w obu:

W młynku A lub B: należy przeprowadzić regulację przy każdej zmianie typu kawy i jest ustawiana na najwyższym czasie mielenia.

Mielenie mieszane (A & B): regulacja mielenia musi być ta sama dla obu młynków !!!

Ustawiony czas mielenia jest podzielony procentowa między dwa młynki A i B.

W mieleniu mieszanym nie można ustawiać wcześniej ustalonych wartości nie należy regulować osobno młynka A lub B (i odwrotnie).

Najniższy czas mielenia:

Młynek A lub B najniższy czas mielenia dla obu młynków to 4 sek.

Młynek A & B najniższy czas w mieleniu mieszanym wynosi 5 sek. Powód: w czasie pracy młynków muszą się one dograć (w 5 sekundach)

Kombinacje przycisków

Aby wykonać poniższe czynności, żarno musi być wyłączone (przycisk ON/OFF).

- Przycisk P może być dostosowany:
Jeśli zabraknie zasilania wszystkie przyciski są dostosowane

Kombinacja przycisków	Funkcja	Wyświetlacz
P / +	Uruchamia	PSTOP
P / -	Nie uruchamia przycisk	POK

- Przycisk czyszczenia i odkamieniania musi być gotowy do działania
Jeśli zabraknie zasilania wszystkie przyciski są dostosowane

Kombinacja przycisków	Funkcja	Wyświetlacz
Czyszczenie /Odkam/+	Uruchamia przycisk czyszcz./odk	STOP
Czyszczenie/Odkam./-	Nie uruchamia przycisk czyszcz./okam	OK

29. KIT ZASILANIA Z SIECI WODNEJ

1. Typ połączeń

Typ połączenia zewnętrznego 1 (zdj. 6)

Typ połączenia wewnętrznego 2 (zdj. 7)

1 Klip

2 12 VDC transformator

3 Elektrozawór

4 12VDC zasilanie wewnętrzne

2. Instrukcja do połączenia

Podłączenie on valve block

1a Podłączenie, 12v DC transformator (zdj. 2)

3a Podłączenie, zasilanie wody (zdj. 1)

3b Zawór do wody (zdj. 1)

3c Filtr mechaniczny (zdj. 1)

3d Wąż odprowadzający (zdj. 1)

3e Tłoczek zaworu (zdj. 1)

Wersja zbiornika: Wersja 1 (zdj. 2)

wersja 2 (zdj. 3)

wersja 3 (zdj. 4)

3. Uwagi i rady przy instalacji

- Podłączenie do sieci zewnętrznej musi być dokonane przez technika wykwalifikowanego
- Złącza hydrauliczne i elektryczne nie mogą znajdować się w bezpośrednim kontakcie ze źródłami ciepła co może grozić zwarcieniem elektrycznym.
- Nie wkładać części do zmywarki
- W razie wycieku wody z elektrozaworu zamknąć zawór (3b) i wezwać technika
- Podczas nocy lub długich postojów urządzenia zamknąć zawór (3b)

4. Instalacja

Etapy połączenia

1. Włożyć wtyczkę do gniazdka
2. Ustawić klip. Mikro pływak poziomu przy braku wody otworzy zawór (3) - Kontrolka świeci się
3. Pojemnik napelnia się. Czujnik po osiągnięciu odpowiedniego poziomu zamyka zawór (3) - Kontrolka zgaszona
4. Jeśli pływak blokuje się (przyczyna kamień) poziom wody wzrasta - Kontrolka zgaszona
i pływak bezpieczeństwa zamyka zawór - Kontrolka zapalona

Jeśli czerwona kontrolka (zdj. 5) świeci się to należy skontrolować:

- poprawne położenie klipa w zbiorniku
- poziom wody, poziom wody nie powinien przewyższać połowy zbiornika
- sprawdzić czy nie osadził się kamień w klipie jeśli tak należy odkamienić go (patrz dalej)

5. Czyszczenie/konserwacja

1. Zamknąć zawór (zdj. 8)
2. Otworzyć śrubę filtra mechanicznego (zdj. 9)
3. Wyjąć filtr (zdj. 10)
4. Wyczyścić go (zdj. 11)
5. Włożyć z powrotem filtr na swoje miejsce (zdj. 12)
6. Zakręcić śrubę filtra (zdj. 13)
7. Otworzyć zawór (zdj. 14)

6. Odkamienienie

1. Zamknąć zawór i opróżnić zbiornik z wody (zdj. 8)
2. Rozpuścić pastylkę odkamieniacza w 0,7 l wody (zdj. 15)
3. **Pozostawić tak przez około 1 godziny.** Po tym czasie wyjąć klip i zanurzyć go w tym roztworze. (zdj. 16). Zanurzać i wyjmować klip około 9 razy.
4. **Wypłukać pojemnik w świeżej wodzie.** Powtórzyć czynność zanurzania i wyjmowania około 10 razy, aż do zniknięcia całkowicie kamienia. (zdj. 16)
5. Założyć z powrotem klip do zbiornika, odkręcić zawór (zdj. 14) i napełnić zbiornik wodą aż do włączenia się mikro pływaka
6. Wyjąć klip, opróżnić zbiornik, założyć z powrotem klip. Sprawdzić ponownie działanie mikro pływaka.

DANE TECHNICZNE KITU INSTALACYJNEGO

Napięcie: 230V AC/12V DC

Moc: 12 W

Przepustowość: 500 ml/min

Długość przewodu zasilającego (3e): 5 m

